



## PRESS RELEASE

Frankfurt am Main, 4 – 7 maggio 2015

RadiciGroup per il settore dei tessuti tecnici: a Techtexsil una gamma completa di prodotti.

---

*RadiciGroup torna anche quest'anno a TECHTEXTIL, fiera di rilievo internazionale dedicata al settore dei tessuti tecnici e non tessuti, al via a Francoforte dal 4 al 7 maggio. Ricco il portafoglio di prodotti e brand del Gruppo:*

- **FILI DI POLIESTERE RADYARN® E STARLIGHT®:** dai tradizionali Flame Retardant, UV Stabilized e Batteriostatici agli innovativi Ceramic.
- **FILO E FIOCCO DI POLIAMMIDE RADILON®, DORIX® E RADITECK®:** filo su base PA6 e PA6.6 (Radilon®) – fiocco su base PA6 (Radilon® e DORIX®) - filo e fiocco su base PA6.10 (Radilon® 6.10 e DORIX® 6.10) - filo ad alta tenacità su base PA6.6 (RADITECK® DoubleSix e RADITECK® Fine).
- **NON TESSUTI SPUNBOND DYLAR®:** non tessuti spunbond anti UV e UV Plus - non tessuti spunbond Flame Retardant.
- **POLIMERI DI POLIAMMIDE RADIPOL®:** poliammidi a ridotto impatto ambientale come la PA6.10 - poliammidi a catena lunga su base PA6.12 - poliammidi altamente performanti resistenti alle alte temperature - innovativa linea di prodotti “metal detectable”.

# IL FILO DI POLIESTERE STARLIGHT® E RADYARN® TRA I PROTAGONISTI DI TECHTEXTIL...

*Radyarn® e Starlight® tornano protagonisti a Francoforte. Quattro le famiglie di fili di poliestere su cui RadiciGroup ha deciso di focalizzare la propria attenzione: dai tradizionali Flame Retardant, UV Stabilized e Batteriostatici, agli innovativi Ceramic.*

## Radyarn® e Starlight® FR...

Presentati nell'ambito di [FR Total Care](#), questi fili continui di poliestere della gamma flame retardant sono caratterizzati da intrinseche proprietà ignifughe, ideali per applicazioni nei settori dell'arredamento tessile indoor e outdoor e del contract. Disponibili nelle versioni tinto massa, antibatterica e/o stabilizzata UV, Radyarn® e Starlight® FR garantiscono ai tessuti: **elevate prestazioni - sicurezza - funzionalità - morbidezza e traspirabilità - solidità del colore - massima qualità.**

**FR Total Care...** è un importante progetto, un'organizzazione nata dalla collaborazione di diverse realtà industriali del settore fibre sintetiche - *tra cui Noyfil SA e Noyfil SpA* - che unendo competenze e know how si presentano sul mercato con un preciso obiettivo: essere in grado di offrire le migliori soluzioni Flame Retardant, un range completo di prodotti e servizi FR che vedono combinate elevate prestazioni, funzionalità, sicurezza, possibilità di personalizzazione, efficienza in termini di costi e sostenibilità. Ma non solo. FR Total Care è sinonimo di competenza tecnica, innovazione, assistenza specialistica su struttura, design, progettazione e lavorazione dei tessuti, supporto nelle fasi di test e certificazione, consulenza marketing.

## Radyarn® e Starlight® UV Stabilized...

Sono tra le specialties fiore all'occhiello della gamma di prodotti che RadiciGroup - *oggi produttore leader europeo di fili continui di poliestere con i due siti italiani di Noyfil SpA e la svizzera Noyfil SA* - propone al mercato. Altamente performanti, Radyarn® e Starlight® UV Stabilized sono caratterizzati da proprietà anti UV intrinseche che li rendono una soluzione ideale per la realizzazione di tessuti impiegati nei settori delle tende da sole, dell'arredamento da esterni e in ambito nautico.

Radyarn® e Starlight® UV Stabilized garantiscono ai tessuti: stabilità e solidità del colore all'esposizione - una resistenza residua, dopo esposizione, paragonabile ai prodotti tradizionali in acrilico - rispetto a questi ultimi, i fili di PET garantiscono un netto miglioramento della stabilità dimensionale. I tessuti realizzati con Radyarn® UV Stabilized prevengono infatti la formazione di antiestetiche ondulazioni, pieghe e deformazioni sull'intera superficie e lungo le cuciture.

Grazie al know-how, all'integrazione e al controllo totale della propria catena di produzione, dalla fase di filatura ai processi di lavorazione a valle, con i suoi prodotti di poliestere RadiciGroup è in grado di rispondere con la massima efficienza alle richieste di personalizzazione dei propri clienti. Avere una produzione integrata consente di offrire massima personalizzazione in termini di gamma colore, formulazione e funzionalità dei fili, così da soddisfare specifiche esigenze estetiche e al tempo stesso di performance. I fili UV Stabilized possono essere realizzati non solo a partire da poliestere standard ma anche da PET Flame Retardant o da poliestere riciclato, dando così vita a prodotti multifunzionali, molto apprezzati dai mercati a cui RadiciGroup si rivolge con i propri fili di poliestere.

Radyarn® UV Stabilized è disponibile anche nella versione tinto filo per applicazioni tradizionali e completamente customizzate.

Radyarn® e Starlight® UV Stabilized sono disponibili in un'ampia varietà di combinazioni:

- **BASE POLIMERO:** opaco, lucido, superlucido
- **SEZIONE FILAMENTO:** tonda, trilobata
- **TIPOLOGIA:** FTF testurizzato a frizione, AJT testurizzato ad aria, filo ritorto.

## Radyarn® e Starlight® Bacteriostatic...

Fili poliestere realizzati utilizzando additivo microstrutturato a base di argento (incorporato nella matrice della fibra prima della filatura, durante la fase di estrusione senza post trattamenti) le cui proprietà batteriostatiche consentono di ridurre la proliferazione dei batteri sui tessuti. Questo prodotto garantisce completa versatilità di produzione e gamma prodotto in tutte le sue versioni: tinto massa, flame retardant FR, UV stabilizzato, e Ceramic.

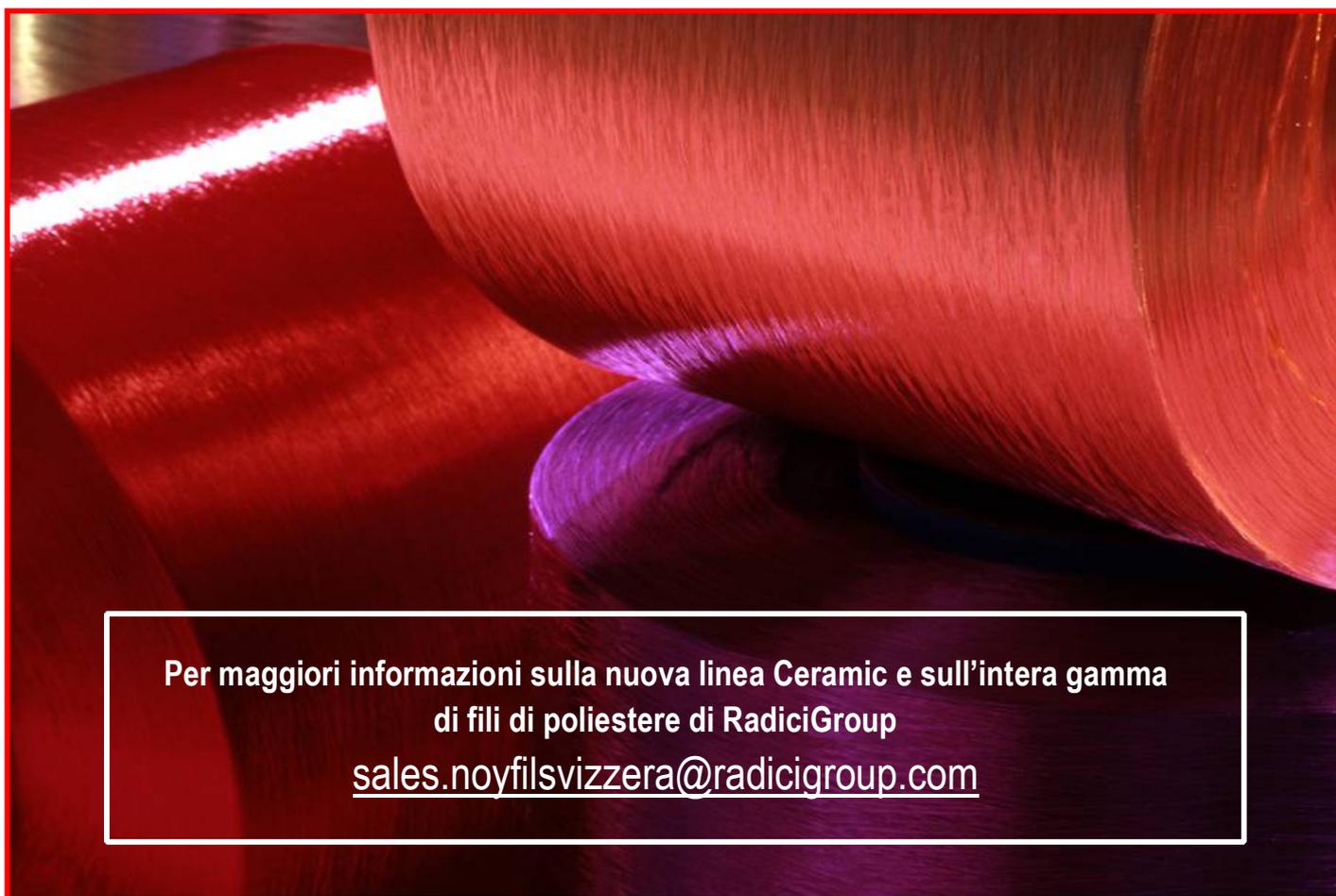
## Radyarn® e Starlight® Ceramic...

Quest'anno Techtextil sarà la vetrina per presentare i nuovi **Radyarn® e Starlight® Ceramic**, fili di poliestere sviluppati per garantire ai tessuti un **effetto di termoregolazione**, massima qualità, solidità del colore, sicurezza.

«Questi fili di poliestere Ceramic sono tra le nostre più recenti innovazioni sviluppate per il settore dell'abbigliamento tecnico sportivo» - commenta **Daniele Dossi**, *Site Quality Manager di Noyfil SA* -. «Si tratta di prodotti ad alte prestazioni, funzionalizzati con elementi naturali non tossici per conferire ai tessuti intrinseche proprietà di termoregolazione, senza dover ricorrere a successivi trattamenti

chimici di finissaggio. Grazie alla loro specifica composizione, Radyarn® e Starlight® Ceramic possono infatti assorbire e rilasciare gradualmente energia termica sotto forma di FIR (far infrared rays), sia quella irradiata dal sole e presente nell'ambiente, sia quella prodotta mediante termogenesi dal corpo, contribuendo al mantenimento dell'equilibrio termico corporeo e favorendo la microcircolazione superficiale.»

«Questi nostri fili sono quindi particolarmente indicati per la realizzazione di tessuti studiati per il mantenimento di un comfort ottimale durante attività sportive ad alta intensità» - continua Dossi -. «Ad oggi abbiamo sviluppato questi nuovi fili nelle versioni greggia, white, black e in diverse colorazioni tinta massa su specifica richiesta del cliente. Radyarn® e Starlight® Ceramic sono disponibili anche in versione batteriostatica.»



**Per maggiori informazioni sulla nuova linea Ceramic e sull'intera gamma  
di fili di poliestere di RadiciGroup  
[sales.noyfilsvizzera@radicigroup.com](mailto:sales.noyfilsvizzera@radicigroup.com)**

# FILO E FIOCCO DI POLIAMMIDE: CON RADILON®, DORIX® E RADITECK® UNA GAMMA SEMPRE PIÙ COMPLETA...

*Techtextil sarà vetrina d'eccellenza per RADILON®, DORIX® e RADITECK®, brand della gamma di fili e fiocco di poliammide di RadiciGroup. Un portafoglio prodotti articolato che include filo su base PA6 e PA6.6 (Radilon®), fiocco su base PA6 (Radilon® e DORIX®), filo e fiocco di PA6.10 (Radilon® 6.10 e DORIX® 6.10), sino ai fili ad alta tenacità su base PA6.6 (RADITECK® DoubleSix e RADITECK® Fine).*

## Filo di PA6 e PA6.6 Radilon®: un'eccellenza Made In Italy...

Sono sinonimo di qualità, performance, massima personalizzazione, sostenibilità. I fili su base PA 6 e PA6.6 Radilon® sono disponibili in un'ampia varietà di titoli, opacità, colorazioni e tipologie. Dai monofilamenti alle super microfibre, dai lucidi agli extra full dull, dai lisci ai testurizzati, dai greggi ai tinti in pasta. Un portafoglio prodotti sviluppato da RadiciGroup per rispondere al meglio alle esigenze applicative dei settori del tessile-abbigliamento e del tessile tecnico e industriale.

«Il lavoro di ottimizzazione di questa nostra gamma prodotti è costante» - commenta Filippo Bona, *R&D di Radici Yarn* - «così come la collaborazione e il servizio a 360 gradi che garantiamo ai nostri clienti. Nel corso del tempo il nostro Gruppo ha differenziato e ampliato la propria offerta al mercato, sviluppando soluzioni per ogni specifica esigenza applicativa. È recente l'introduzione di due nuove tipologie di fili di poliammide Radilon® Mélange e Radilon® Soft, prodotti che presentiamo proprio durante questo Techtextil. Nel caso dei Mélange, si tratta di articoli su base 100% poliammide le cui caratteristiche tecniche sono in grado di garantire effetti bicolore conferendo allo stesso tempo una mano ed un aspetto serico.»

«Per quanto riguarda i nuovi Soft invece,» - continua Bona - «parliamo di una famiglia di prodotti testurizzati ad aria che conferiscono una mano ed un aspetto naturali pur mantenendo le peculiarità delle fibre di poliammide e sono disponibili in titolazioni che vanno dai 90 ai 370 dtex. Sono fili altamente performanti ideati proprio per il settore dell'abbigliamento tecnico sportivo. Si tratta di nuovi sviluppi importanti, innovazioni rese possibili anche grazie alla sinergia con Radici Chimica, realtà industriale le cui competenze nella produzione di polimeri di poliammide rappresentano un vantaggio competitivo, un importante punto di forza per tutto il nostro Gruppo.»

# Il nostro fiocco di PA6 per applicazioni industriali nel mondo dei non tessuti...

Disponibili in diversi titoli, diverse sezioni e in una vasta gamma di colorazioni tinto pasta, i prodotti in fiocco realizzati presso i siti produttivi di Radici Yarn e Radici Chemiefaser GmbH sono una soluzione ideale per applicazioni industriali nel mondo dei non tessuti.

**Radilon® staple fibre e DORIX®: il fiocco di poliammide per applicazioni industriali nel mondo nonwovens...** TNT ad uso tecnico per impieghi quali interlinings, feltri per l'industria e la filtrazione, abrasivi. Sono queste alcune delle principali applicazioni per le quali il fiocco di PA di RadiciGroup rappresenta una soluzione ideale.

**NON SOLO TNT ...** Il fiocco di poliammide di RadiciGroup trova applicazione anche in altri ambiti, quali:

ABBIGLIAMENTO TECNICO / FASHION / CONTRACT CARPET / AUTOMOTIVE /  
APPLICAZIONI TECNICHE.

## Filo e fiocco di PA6.10: sostenibilmente performanti...

Radilon® 6.10 e DORIX® 6.10 sono filo e fiocco realizzati mediante l'utilizzo di polimero ottenuto per il 64% da fonti naturali rinnovabili. Prodotti in grado di garantire non solo sostenibilità, ma anche ottime performance.

Le caratteristiche tecniche e la componente biologica di questi prodotti su base PA6.10 li rendono ideali per garantire ai tessuti tecnici performance elevate in termini di comfort, leggerezza, minor assorbimento di acqua, resistenza e stabilità del colore. Tutto questo garantendo al contempo un ridotto impatto sull'ambiente, un aspetto sempre più importante su cui da tempo l'intera filiera tessile sta ponendo particolare attenzione. Il polimero da cui si ottengono i nuovi Radilon® 6.10 è stato sviluppato e prodotto presso **Radici Chimica SpA**, impianto chimico italiano di RadiciGroup, che garantisce al Gruppo quella sua distintiva integrazione a monte nella filiera della poliammide 6.6.

**La sostenibilità dei Radilon® 6.10...** Per realizzare questi articoli si utilizza un polimero di poliammide 6.10 prodotto a partire da **acido sebacico** (in una percentuale pari al 64%) e da esametildiammina, intermedio di cui RadiciGroup ha diretto controllo produttivo. Di origine naturale, l'acido sebacico viene ricavato dai semi della pianta dell'olio di ricino, pianta la cui coltivazione, diffusa soprattutto in India e Cina, avvenendo su terreni semiaridi non è in concorrenza con le colture alimentari.

# L'alta tenacità di Raditeck®...

**Raditeck® Fine...** Durante Techtextil l'attenzione di RadiciGroup è puntata sulla gamma di fili di PA6.6 ad alta tenacità in titoli fini, arricchita di nuovi articoli testurizzati ad aria (tecnologia ATY). Unitamente alle tradizionali performance high tenacity che li rendono ideali per applicazioni tecniche - massima resistenza all'abrasione, stabilità alla luce e durata nelle condizioni più severe d'uso -, questi articoli air-textured garantiscono maggiore voluminosità, look e mano cotoniera.

**Raditeck® Fine** sono ideali per impieghi tessili nell'industria dell'abbigliamento tecnico e degli articoli sportivi quali per esempio vele, mongolfiere, paracadute.

**Disponibili nei titoli: 33F10, 50F13 e 78F34 dtex**

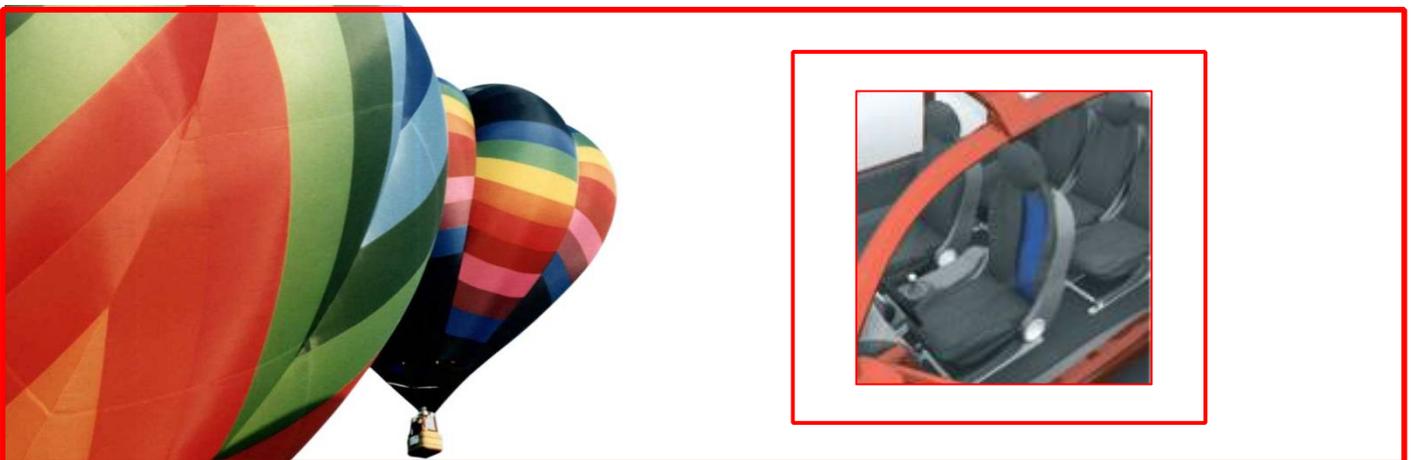
**In versione ATY nei titoli 90F34, 180F68 e 360F136 dtex**

Per maggiori informazioni su RADITECK® Fine e sulla gamma di fili e fiocco RADILON® e DORIX®:  
[fashion.fibres@radicigroup.com](mailto:fashion.fibres@radicigroup.com)

**Raditeck® DoubleSix...** Grazie alle loro caratteristiche prestazionali, questi filati ad alta tenacità su base PA6.6 di RadiciGroup sono ideali per applicazioni nel settore automotive (tessuti airbag, rinforzo pneumatici, cinghie di trasmissione, rinforzo tubi impianti idraulici) e in quello industriale (gomma rinforzata per nastri trasportatori, tubi per impianti oleodinamici e tessuti per "peel ply").

**Disponibili nei titoli: da 470 a 700 Dtex per i tessuti airbag; da 940 a 2100 Dtex per tyreCORD e fino a 2820 Dtex per il rinforzo di manufatti in gomma (MRG)**

Per maggiori informazioni: [arturo.andreoni@radicigroup.com](mailto:arturo.andreoni@radicigroup.com)



# A TECHTEXTIL LE SPECIALTIES DI NON TESSUTO SPUNBOND DYLAR®...

A Techtextil 2015 attenzione puntata sulle **specialties Dylar®**: dai non tessuti spunbond anti UV e UV Plus

## High Technical Properties

### Tensile Strength

is the maximum stress that a material can withstand while being stretched or pulled before failing or breaking.



### Isotropy

is uniformity in all orientations, both Cross Direction (CD) and Machine Direction (MD).

In standard spunbond PP nonwovens MD > CD



DYLAR® PP spunbond performance can reach: MD/CD=1

sino ai Flame Retardant, tutti disponibili con proprietà meccaniche superiori alla media. Le qualità funzionali di questi materiali li rendono ideali per applicazioni nei settori **roofing, automotive, filtri, arredamento, agricoltura, Ho.Re.Ca** e per applicazioni nei **settori dell'abbigliamento protettivo e articoli monouso e del packaging**. Disponibili in una vasta gamma di pesi, altezze e additivazioni, Dylar® garantiscono massima qualità, facilità di lavorazione e ottime performance. Le caratteristiche **premianti delle specialties Dylar®** su cui possono contare i nostri clienti?

**PROPRIETÀ TECNICHE ELEVATE:**

**RESISTENZA ALLA TRAZIONE E ISOTROPIA**

## DYLAR® ANTI UV E UV PLUS...

Tessuti non tessuti spunbond in polipropilene dalle eccellenti caratteristiche anti uv , particolarmente

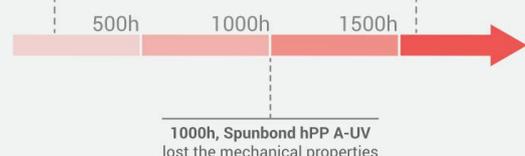
### A-UV

UV degradation occurs when nonwovens are exposed to the influence of sunlight, rain, temperature, and oxygen.

This type of degradation is caused primarily by the UV content of sunlight, which initiates the photo-oxidation process.

200h, Spunbond hPP Standard  
lost the mechanical properties

1600h, Spunbond hPP A-UV & TR  
retain more than 40%  
of the mechanical properties



adatti per applicazioni nei settori: **del roofing (membrane sottotegola e isolanti** utilizzate per garantire agli edifici protezione e isolamento) e **dell'agricoltura (teli di protezione** utilizzati per riparare piante e terreni da agenti atmosferici aggressivi, garantendo al contempo i necessari livelli di umidità - **teli per la pacciamatura** stesi attorno alle colture per impedire lo sviluppo dei semi delle erbacce). Nella versione UV PLUS Dylar® garantisce un fattore di protezione dagli effetti dei raggi UV ancora maggiore rispetto alla media dei prodotti comunemente presenti sul mercato.

# DYLAR® FLAME RETARDANT...

Tessuti non tessuti spunbond in polipropilene ideali per applicazioni che richiedono al materiale proprietà ignifughe, di resistenza alla fiamma. Dal roofing all'automotive, all'arredamento sino al settore dei filtri, i non tessuti Dylar® funzionalizzati con **additivo flame retardant non alogenato** sono in grado di

garantire massima affidabilità e qualità nel rispetto delle più severe normative in materia di sicurezza. Con i propri clienti RadiciGroup sviluppa le soluzioni ritardanti di fiamma più adatte per tutte le strutture, personalizzando la funzionalizzazione dei suoi Dylar® a seconda delle specifiche necessità. Nell'ambito dei settori ai quali il Gruppo si rivolge con gli FR, il non tessuto è un semilavorato, un prodotto che i clienti lavorano e assemblano in modo diverso a seconda degli specifici ambiti applicativi di riferimento e che RadiciGroup è in grado di

customizzare ricercando e offrendo ogni volta la formula migliore in termini di qualità, performance, prezzo.

## Flame retardant

### Dylar® Flame Retardant PP spunbond

can prevent fires from starting or limit the spread of fire and minimize fire damage.



#### DIN 75200 (AUTOMOTIVE)

Determination of burning behaviour of interior materials in motor vehicles.



#### EN ISO 11925 (ROOFING/BUILDING)

Reaction to fire tests - Ignitability of building products subjected to direct impingement of flame.



#### FIRA International Ltd (FURNITURE)

Furniture Industry Research Association Certification: Schedule 4 Part II & Schedule 5 Part III

## HALOGEN FREE PRODUCT



Vuoi maggiori informazioni sulla gamma DYLAR®?  
Contatta la nostra area commerciale  
[mauro.cattaneo@radicigroup.com](mailto:mauro.cattaneo@radicigroup.com)

GUARDA IL [VIDEO® DYLAR SPECIALTIES](#)

SCOPRI [LE APPLICAZIONI DI DYLAR®](#)

# LA NOSTRA INTEGRAZIONE NELLE MATERIE PRIME? GRAZIE AI POLIMERI DI POLIAMMIDE RADIPOL®.

*Per la prima volta a Tectextil, RadiciGroup presenta la sua gamma di polimeri di poliammide RADIPOL®: dalle poliammidi a ridotto impatto ambientale come la PA6.10 a poliammidi a catena lunga su base PA6.12, sino a poliammidi altamente performanti resistenti alle alte temperature. Infine, spazio anche all'innovativa linea di prodotti "metal detectable".*

## ▪ LA GAMMA RADIPOL® A RIDOTTO IMPATTO AMBIENTALE...

Da poliammidi ottenute da fonti naturali rinnovabili in percentuali variabili dal 50% sino al 64% (come nel caso della PA6.10) agli innovativi RADIPOL® di origine 100% biologica.

## ▪ RADIPOL® A CATENA LUNGA SU BASE POLIAMMIDE 6.12...

Poliammide 6.12 caratterizzata principalmente da basso assorbimento di acqua, ottima resistenza chimica, alta resilienza, buon recupero elastico.

## ▪ RADIPOL® RESISTENTI ALLE ALTE TEMPERATURE...

Poliammide altamente performante sviluppata per applicazioni a contatto continuo con aria fino a 230°C.

## ▪ RADILON® RILEVABILI DA METAL DETECTOR...

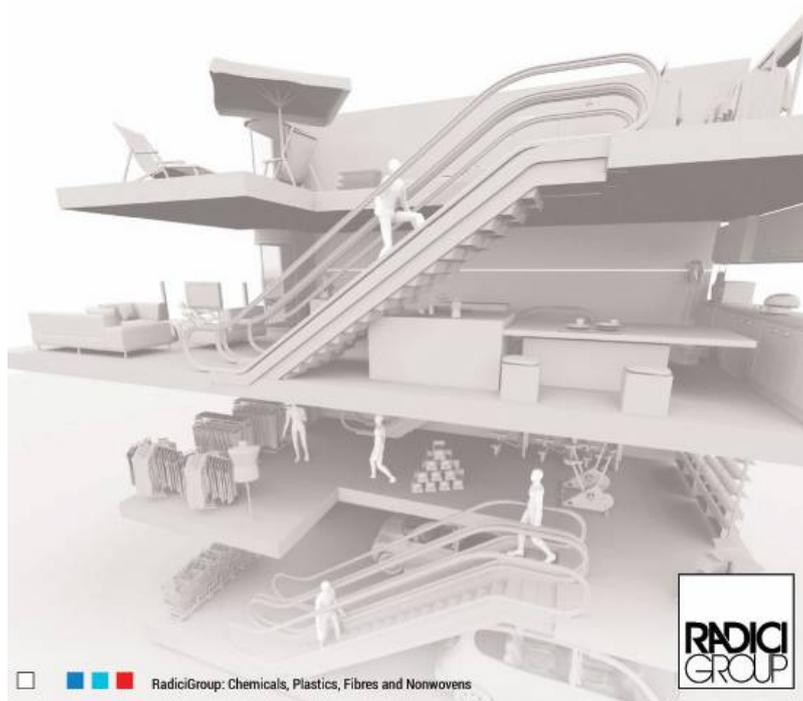
Innovativa linea di prodotti "metal detectable" sviluppati per applicazioni food.



# RADICIGROUP

*Siti produttivi e sedi commerciali in Europa, Stati Uniti, Sud America, Asia. Attività diversificate e focalizzate nei settori della chimica, delle materie plastiche, delle fibre sintetiche e dei non tessuti. Know-how. E ancora, integrazione nella filiera della poliammide, impegno costante a garantire ai propri clienti qualità, innovazione sostenibile, affidabilità. Tutto questo è RadiciGroup, oggi tra i leader nella chimica del nylon. I prodotti di RadiciGroup trovano applicazione nei settori: ABBIGLIAMENTO -*

*ARREDAMENTO - AUTOMOBILE - BENI DI CONSUMO - EDILIZIA - ELETTRICO/ELETTRONICO - ELETTRODOMESTICI - SPORT. Con le sue aree di business - chimica, materie plastiche, fibre sintetiche e non tessuti - RadiciGroup è parte di una più ampia struttura industriale che include anche il business meccanotessile e quello dell'energia.*



**WWW.RADICIGROUP.COM**



**RADICIGROUP PRESS OFFICE**  
Cristina Bergamini  
Corporate Marketing&Communication  
[cristina.bergamini@radicigroup.com](mailto:cristina.bergamini@radicigroup.com)